

Àvila card



tarjeta turística_
tourist pass





Visita los monumentos más emblemáticos de la ciudad de Ávila por un módico precio de la mano de **Ávila Card**

*Visit Ávila's most emblematic monuments for a modest sum with **Ávila Card**.*

¿Dónde se puede comprar?

*Where can I buy a visit **Ávila pass**?*

Se puede adquirir en el Centro de Recepción de Visitantes (C.R.V.).

*The pass can be bought at the **Visitor Reception Center** (C.R.V.).*

¿Qué ventajas tiene?

*What advantages have **Ávila Card**?*

Ávila Card te ofrece la posibilidad de acceder a distintos monumentos y museos de la ciudad ahorrando tiempo y dinero.

Ávila Card provides you with entry to a selection of the city's monuments and museums, saving you time and money.

¿Cuál es su duración? *How long does it last?*

48 horas desde su adquisición.

Válida para un acceso por monumento.

*It is valid for **48 hours** and provides one entry to each monument.*

¿Qué sitios puedo visitar con la Ávila Card?

*Which places can I visit with **Ávila Card**?*

- Muralla Wall of Ávila.
- Catedral de El Salvador Cathedral of El Salvador.
- Basílica de San Vicente Basilica of S. Vicente.
- Real Monasterio de Santo Tomás Royal Monastery of S. Tomás.
- Museo de Sta. Teresa Museum of S. Teresa.
- Palacio de Superunda Palace of Superunda.
- Monasterio de La Encarnación Monastery of La Encarnación.
- Convento de San José Convent of S. José.
- Museo de Ávila Museum of Ávila.
- Ávila Mística Center of Interpretation of Mysticism.
- Hornos PostMedievales Post Medieval Ceramic Furnace.
- Tenerías de origen judío de San Segundo Jewish origins tanneries of San Segundo .
- Palacio Polentinos Palace of Polentinos .
- Capilla de Mosén Rubí Chapel of Mosén Rubí .

¿Qué precio tiene? *How much does it cost?*

Individual. Single_15€ Familiar. Family_29€

Unidad familiar con hijos menores de 12 años.
Family with children under the age of 12 years.

Menores de 12 años, entrada gratuita.
Children under the age of 12 years, free.

Muralla de Ávila (XII)

Wall of Ávila



La muralla de Ávila es el recinto amurallado urbano mejor conservado del mundo, es el monumento que mejor identifica la ciudad y un referente obligado en cualquier visita a Ávila. Consta de un perímetro de dos kilómetros y medio, en el que se distribuyen sus 87 torreones, 9 puertas y tres poternas.

The Wall of Ávila constitute the best-conserved city wall in the see for anyone visiting Ávila. They cover a perimeter of 2,5 Km and have 87 turrets, 9 gates and 3 small gates.

Accesos al adarve *Entrances to the allure*

CASA DE LAS CARNICERÍAS: Calle San Segundo, 17

PUERTA DEL ALCÁZAR: Plaza Adolfo Suárez, s/n

ADAJA: Calle Santo Tomás, 32

PUERTA DEL CARMEN: Plaza Concepción Arenal, 1

T. (+34) 920 354 000 (ext. 381-382 y 383)
www.muralladeavila.com



Catedral de El Salvador (XIII)

Cathedral of El Salvador



La Catedral de Ávila es el ejemplo más claro de catedral fortaleza de Europa. Está dedicada al Salvador y es considerada una lección viva de arquitectura medieval y posiblemente es el primer gótico que se vio en Castilla. Se puede visitar el templo y el museo.

The Cathedral of Ávila is the best example of a fortress-cathedral in Europe. It is devoted to El Salvador (The Saviour) and is considered to be a living lesson on mediaeval architecture. It was possibly the first example of the Gothic style in Castile. Visit can be made to the church and the museum.

Entrada/Entrance

Plaza de la Catedral, 8

T. (+34) 920 211 641
www.catedralavila.com



Basílica de San Vicente (XII)

Basilica of San Vicente

Es el gran modelo del románico en Ávila. Su planta es de cruz latina con tres naves y un brazo de crucero, presenta la singularidad de contar con una tribuna sobre las naves laterales. Mención especial merecen la portada occidental y el cenotafio en el que se representa el martirio de los santos Vicente, Sabina y Cristeta.

The main example of the Romanesque style in Ávila. It has a latin-cross layout with three naves and one transept. Interestingly, it also has a clerestory on the side naves. Special mention must also be made of the west facade and the cenotaph showing the martyrdom of SS. Vicent, Sabine and Cristeta.

Entrada/Entrance

Calle San Vicente, 4

T. (+34) 920 255 230

www.basilicasanvicente.es



Real Monasterio de Sto. Tomás (XV)

Royal Monastery of Santo Tomás

El Real Monasterio de Santo Tomás cuenta con tres magníficos claustros, lo que lo hace único, y un retablo, realizado por Pedro Berruguete. En la iglesia se encuentra la tumba del hijo de los Reyes Católicos. En este monasterio vivió y murió el inquisidor Fray Luis de Torquemada. El tercer claustro, Palacio de Verano de los Reyes Católicos, alberga un Museo de Arte Oriental de una gran riqueza.

The Royal Monastery of Santo Tomás is unique thanks to its three magnificent cloisters; it also has an altarpiece by Pedro Berruguete. The church contains the tomb of the son of the Catholic Monarchs. The monastery was where the Inquisitor Brother Luis de Torquemada lived and died. The third cloister, which was the Summer Palace of the Catholic Monarchs, is today home to a large Oriental Art Museum.

Entrada/Entrance

Plaza de Granada, 1

T. (+34) 920 352 237

www.monasteriosantotomas.com



Museo de Santa Teresa (XVII) Museum of Santa Teresa



Único en el mundo para conocer la vida y mensaje de Sta. Teresa de Ávila. Se encuentra en la hermosa cripta de la iglesia de la Santa, construida sobre su casa natal. Su colección de arte, libros y documentos desde el siglo XVI a la actualidad, ilustra un completo recorrido por la vida de Teresa y la expansión por el mundo de su obra literaria y espiritual y del Carmelo por ella reformado.

The best place in the world for learning about the life and message of St. Teresa of Ávila. It is situated in the beautiful crypt of the church of La Santa, built on the saint's birthplace. The collection of art, books and documents dating from the 16th century to present day illustrates the life of Teresa and how her literary and spiritual work and the Carmelite Order she reformed spread across the world.

Entrada/Entrance
Plaza de La Santa, 2

T. (+34) 920 220 708
www.museosantateresa.com



Palacio de Superunda (XVI) Palace of Superunda



Último Palacio renacentista construido en el siglo de Oro de la ciudad, cuenta con 2 preciosos patios interiores, uno de ellos adintelado. En 1916 el pintor italiano Guido Caprotti se instala en el palacio. El Ayuntamiento ha comprado el edificio y las obras de la colección de este importante pintor costumbrista, que ahora pueden ser visitadas.

Last Renaissance-style palace to be built during the city's golden age, with 2 beautiful interior patios, one with lintels. The Italian painter, Guido Caprotti, took up residence in the Palace in 1916. The Town Hall has purchase the building, together with the works in the collection of this important painter of local customs and manners, which can now be enjoyed by visitors.

Entrada/Entrance
Plaza Corral de las Campanas, 3

T. (+34) 920 211 641
Web-www.avilaturismo.com



Monasterio de La Encarnación (XVI) *Monastery of La Encarnación*



Uno de los lugares esenciales de la vida de Teresa de Ávila, donde permaneció 27 años, tuvo sus primeras experiencias místicas y llegó a ser priora. Aquí recibe los consejos de San Francisco de Borja, de San Juan de la Cruz y de San Pedro de Alcántara, y desde aquí se preparará la Reforma del Carmelo. El Monasterio alberga un museo teresiano.

It is one of the essential places of the life of Teresa of Ávila and was where she lived almost continuously for 27 years. It was where she had her first mystic experiences and became prioress. It was where she received counsel from St. Francis Borgia, St John of the Cross and St Peter of Alcantara. It was also where she would later prepare the reform of the Carmelite Order. The convent is also home to the museum of St. Teresa.

Entrada/Entrance

Paseo de La Encarnación, 1

T. (+34) 920 211 212
www.avilaturismo.com



Convento de San José (XVI) *Convent of San José*



Primera fundación de Santa Teresa, en la reforma del Carmelo Descalzo, de la que fué Conventual y Priora hasta su muerte. Aquí escribió la mayor parte de sus obras. En el locutorio fue donde La Santa y San Juan de la Cruz se vieron por última vez. La Iglesia actual, con fachada de estilo Herreriano ha servido de modelo para Carmelos de todo el mundo. También se puede visitar un museo teresiano.

This was the first of St. Teresa's foundations during the reform of the Barefoot Carmelite Order and she was prioress and member of the convent until she died. She wrote most of her works here. The parlour was where St. Teresa and St. John of the Cross met for the last time. The present church, with its Herrerian-style facade, has been used as a model for Carmelites across the world. Visitors can also see a museum about S. Teresa.

Entrada/Entrance

Calle de Las Madres, 4

T. (+34) 920 222 127
www.sanjosedeavila.es



Museo de Ávila (XVI-XII)

Museum of Ávila

El recorrido por sus salas permite conocer un palacio del siglo XVI y una iglesia románica y tener una visión de conjunto de la historia de Ávila, de su pasado vetton, de la romanización, de la presencia de musulmanes y judíos; pero también conocer los usos y costumbres de Ávila y su provincia.

A visit to the rooms in the Museum shows visitors a palace from the 16th century and a Romanesque church. It gives them a general view of the history of Ávila, its Vetton past, Romanisation and the presence of Muslims and Jews. It also shows them the customs and traditions of Ávila and its province.

Entrada/Entrance

Palacio de Los Deanes_Plaza de Nalvillos, 3
Antigua Iglesia Santo Tomé El Viejo_Plaza de Italia, s/n

T. (+34) 920 211 003

www.museoscastillayleon.jcyl.es/museodeavila



Ávila Mística (XX)

Center of Interpretation of Mysticism

Compendio de mística universal y una obra de arte de rasgos igualmente místicos. Estamos ante una metáfora única e indivisible de la mística de todos los tiempos y de todas las culturas. Arquitectura, pintura, arte objetual, diseño, vídeo, música, luces y sombras, sonidos, materiales, palabras y poesía colaboran en una propuesta ciertamente audaz.

It stands as a compendium of universal mysticism and a work of mystic art. It is a unique and indivisible metaphor of mysticism from all times and all cultures. Architecture, paintings, objets d'art, design, videos, music, lights and shadows, sounds, materials, words and poetry work together to bring to life a particularly bold idea.

Entrada/Entrance

Paseo del Rastro, s/n

T. (+34) 34 920 354 000 (ext 755)

www.avilamistica.com/interpretacion



Hornos PostMedievales (XVI) *Post Medieval Ceramic Furnace*

Este alfar que se mantuvo en uso hasta el s. XIX esta dedicado a la fabricación industrial de recipientes cerámicos, situado intramuros. El arrabal del Adaja, era una zona industrial, por su proximidad al río: hornos, tenerías, tintes, telares, batanes y molinos.

This Potter's workshop was used until the 19th century for the industrial manufacture of ceramic pots; it was located inside the walls. The suburb of El Adaja was an industrial area owing to the fact that it was near the river: furnaces, tanneries, dyer's shops, textile, fulling and other mills.

Entrada/Entrance

Calle Marqués de Santo Domingo, 15-17

T. (+34) 920 354 000 (ext 390)
www.avilaturismo.com



Tenerías San Segundo *Jewish origins tanneries of San Segundo*

Procedentes de unas investigaciones y exploraciones arqueológicas que pusieron al descubierto un complejo artesanal dedicado al curtido de las pieles –tenerías– que pudo estar en funcionamiento desde la época medieval (finales S.XIV), las Tenerías de Origen Judío de “San Segundo” se consolidan tras un reciente proyecto de restauración y puesta en valor, actualmente declaradas BIC con la categoría de Conjunto Arqueológico.

The settlement of Jewish origins tanneries have been discovered from some archaeological investigations and explorations. The settlement is an artisan complex dedicated to the tanning of leathers and furs, which could have been worked, since medieval times, the end of S. XIV. Jewish origins tanneries “San Segundo” have been consolidated after a recent restoration and they have become to be declared BIC, as the archaeological site

Entrada/Entrance

Calle Atrio de San Segundo, 2

T. (+34) 920 354 000 (ext 390)
www.avilaturismo.com



Palacio de Polentinos

Palace of Polentinos

Su construcción data del siglo XVI, a comienzos 1520, para vivienda de la noble familia de los Contreras. Edificio realizado por alumnos de la Escuela de Vasco de la Zarza, en granito de Cardeñosa, del plateresco abulense con toques italianizantes. En su interior se puede visitar el Museo del Cuerpo de Intendencia del E.T., ya que el edificio fue su Academia desde 1875 hasta 1992.

This Palace was built in the first quarter of the S. XVI Century as Contreras noble family home. The Plateresque front was made by Vasco de la Zarza school's pupils, with Cardeñosa's granite, and Italian influence. It is considered the most important plateresque style façade in Ávila. Inside, the palace has a square floor plan and a central "patio" with some doric columns, medallions and floral motifs. It is possible to visit the military museum of ground army. This palace was the military Academy from 1875 to 1992.

Entrada/Entrance_ Calle Vallespín, 19

ENTRADA GRATUITA SIEMPRE

T. (+34) 920 352 521
<http://www.ejercito.mde.es/unidades/Madrid/ihycm/Museos/intendencia-avila.html>



Capilla de Mosen Rubí

Chapel of Mosén Rubí

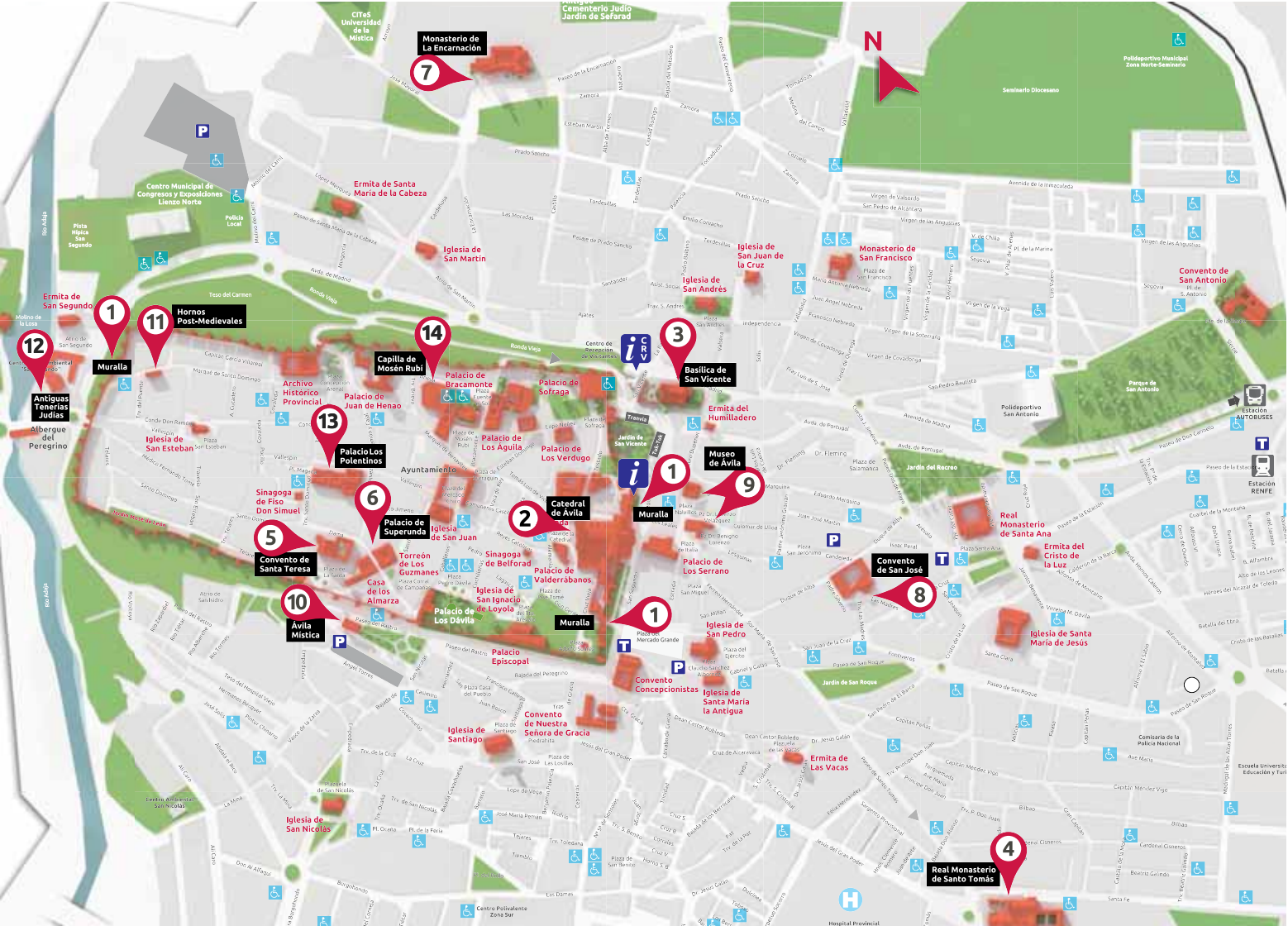
En la plaza del mismo nombre, se levanta un original conjunto arquitectónico constituido por el Hospital de la Anunciación (a partir de 1872 convento de Dominicas) y la capilla de Mosén Rubí, cuya arquitectura refleja la convivencia del último gótico y el renacimiento.

The plaza of the same name is home to an original building made up of the Hospital of La Anunciación (which became the convent of Dominican nuns after 1872) and the Chapel of Mosén Rubí, whose architecture is a combination of late-Gothic and Renaissance styles.

Entrada/Entrance_ Plaza Mosén Rubí, 9

T. (+34) 920 211 587
<http://www.avilaturismo.com>







Ayuntamiento
de **Ávila**
Del Rey - De los Leales - De los Caballeros



Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura



Ciudad Vieja de Ávila
• Iglesia extramuros
• Puesta en la Lista del
Patrimonio Mundial en 1985

CAPILLA
Mosén Rubí



San José de Ávila



Real
Monumento a Santo Tomás



Convento de
La Encarnación



Ciudades
Patrimonio
de la Humanidad
ESPAÑA | UNESCO



CAMINOS DE
SEFARAD
RED DE DIÁSPORAS DE ESPAÑA



Junta de
Castilla y León